

 Ternat, oktober 2019

Beste zitvolleyballers,

Op zondag 15 december 2019 organiseren wij voor de derde maal een internationaal gemengd en recreatief zitvolleybaltornooi.

Het tornooi zal plaatsvinden in de Gemeentelijke Sporthal, Van Cauwelaertstraat 40, 1740 Ternat-België. Jullie worden verwacht vanaf 09u00, de wedstrijden beginnen om 10u00 stipt en we hopen af te sluiten ten laatste om 18u00 (dit hangt af van het aantal deelnemende ploegen).

Inschrijven kan tot 15 november 2019 door onderstaand formulier in te vullen en terug te sturen.

Er worden per ploeg twee parkeerplaatsen voorzien om het carpoolen aan te moedigen.

Tijdens het tornooi is er ook de mogelijkheid om iets te eten en te drinken aan democratische prijzen.

Enkele dagen voor het tornooi zal u, na inschrijving, een volledige uitleg over het verloop van de dag krijgen.

Hopelijk zien we elkaar op 15 december 2019.

Met sportieve groeten,

Eric de Laat

+32-486/72 90 31

eric@kruikenburgvolley.be



Inschrijvingsformulier derde internationaal gemengd en recreatief zitvolleybaltornooi

 15 december 2019

Ploegnaam:

Contactpersoon:

Adres:

Postcode:

Woonplaats:

Telefoon:

E-mail adres:

Deelname aan het tornooi 15 december 2019: ja/nee

Aantal teams: \_\_\_

Totaal aantal deelnemers inclusief begeleiders: \_\_\_

Heeft u een scheidsrechter beschikbaar: ja/nee

Eventuele opmerkingen:

Datum: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Handtekening: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Gelieve ons dit inschrijvingsformulier te bezorgen voor 15 november 2019.

Indien u dit jaar niet deelneemt aan ons tornooi maar in de toekomst toch een uitnodiging wenst te ontvangen gelieve dit formulier toch terug te sturen.

Eric de Laat

Verantwoordelijke G-sport

Volley Kruikenburg Ternat

eric@kruikenburgvolley.be

+32-486/72 90 31

Keizerstraat 32

1740 Ternat – België



Ternat, octobre 2019

Chers volleyeurs assis,

Pour la troisième fois de notre histoire, nous organisons un tournoi international mixte et récréatif de volleyball assis le dimanche 15 décembre 2019.

Ce tournoi aura lieu au Centre Sportif Communale, Van Cauwelaertstraat 40, 1740 Ternat-Belgique. Vous êtes les bienvenus à partir de 9h00, les matches commenceront à partir de 10h00 et se termineront au plus tard à 18h00, dépendant du nombre d’équipes inscrites.

Pour vous inscrire, veuillez remplir le formulaire réponse joint et nous le renvoyer avant le 15 novembre 2019.

Nous réservons deux places de parking par équipe afin d’encourager le co-voiturage.

Des boisons et des collations seront disponibles à des prix démocratiques durant toute la journée.

Après réception de votre inscription, nous vous ferons parvenir un programme détaillé de la journée quelques jours avant le tournoi.

En espérant avoir le plaisir de vous accueillir le 15 décembre 2018.

Cordialement et Sportivement,

Eric de Laat

+32-486/72 90 31

eric@kruikenburgvolley.be



Formulaire d’inscription troisième tournoi international mixte et récréatif de volley assis 15 décembre 2019

Nom de l’équipe:

Personne de contact:

Adresse:

Code postal:

Localité:

Numéro de téléphone:

Adresse Mail:

Participera au tournoi du 15 décembre 2019: oui/non

Nombre d’équipes: \_\_\_

Nombre total de participants, accompagnants inclus: \_\_\_

Mettez-vous un arbitre à disposition: oui/non

Remarques éventuelles:

Date: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Formulaire à retourner avant le 15 novembre 2019.

Si vous ne désirez pas participer cette année, mais voulez recevoir nos futures invitations, veuillez nous retourner le formulaire avec vos coordonnées.

Eric de Laat

Responsable Handisport

Volley Kruikenburg Ternat

eric@kruikenburgvolley.be

+32-486/72 90 31

Keizerstraat 32

1740 Ternat – België





Ternat, Oktober 2019

Liebe Sitzvolleyballfreunde,

Am Sonntag, den 15 Dezember 2019, veranstalten wir beim VC Kruikenburg zum drittes Mal ein internationales Mixed-Freizeit-Sitzvolleyballturnier.

Es findet in der Gemeindesporthalle von Ternat (etwa 20 km westlich von Brüssel, an der E 40 Richtung Ostende) statt. Die Adresse lautet kommunale Sporthalle, Van Cauwelaertstraat 40, 1740 Ternat. (Belgien).

Wir erwarten Euch ab 9.00 Uhr, die Spiele beginnen um 10.00 Uhr und wir hoffen, das Turnier spätestens um 18.00 zu beenden (die genaue Dauer hängt von der Zahl der teilnehmenden Mannschaften ab).

Anmelden könnt Ihr Euch bis zum 15. November 2019, indem Ihr das beigefügte Formular ausgefüllt zurückschickt.

Um Fahrgemeinschaften zu unterstützen, sind zwei Parkplätze pro Mannschaft vorgesehen.

Während des Turniers bieten wir Essen und Getränke zu günstigen Preisen an.

Einige Tage vor dem Turnier bekommt Ihr dann genauere Informationen über den Turniermodus und den Ablauf des Tages.

Wir hoffen Euch am 15. Dezember begrüßen zu können!

Mit sportlichen Grüßen

Eric de Laat

+32-486/72 90 31

eric@kruikenburgvolley.be

 Anmeldeformular für das drittes

Internationale Freizeit-Mixed-Sitzvolleyballturnier am

15. Dezember 2019

Mannschaftsname:

Kontaktperson:

Straße und Hausnummer:

Postleitzahl:

Wohnort:

Telefonnummer:

E-Mail-Adresse:

Wir nehmen am Turnier am 15. Dezember 2019 teil: ja / nein

Wir melden die folgende Anzahl Mannschaften:

Anzahl unserer Teilnehmer inklusive Begleitpersonen:

Wir können Schiedsrichter stellen: ja / nein

Bemerkungen:

Datum: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Bitte das Anmeldeformular bis zum 15. November zurücksenden!

Falls Ihr dieses Jahr nicht an unserem Turnier teilnehmt, aber in der Zukunft weitere Einladungen bekommen möchtet, schickt das Formular doch bitte auch zurück.

Eric de Laat

Verantwortlich für Parasport

Volley Kruikenburg Ternat

eric@kruikenburgvolley.be

+32-486/72 90 31

Keizerstraat 32

1740 Ternat – België



Ternat, october 2019

Dear sittingvolleyballers,

On Sunday the 15th of December 2019 we are organising for the third time an international mixed and recreational sitting volleyball tournament.

The tournament will take place in the municipal sports hall, Van Cauwelaertstraat 40, 1740 Ternat-Belgium. You are welcome from 9 AM onwards, the matches will start at 10 AM sharp and we hope to be able to end the tournament at the latest at 6 PM (this will depend on the number of participating teams).

You can register until 15 November 2019 by filling in the form below and sending it back.

Per team we reserve 2 parking spots to encourage carpooling.

During the tournament there is a possibility to eat and or drink something at reasonable prices.

A few days before the tournament you will, after registering, receive a full explanation on the course of the day.

Hopefully we will see each other on 15th of December.

Sportive regards,

Eric de Laat

+32-486/72 90 31

eric@kruikenburgvolley.be



Registration form third international mixed and recreational sitting volleyball tournament

Team Name:

Contact:

Address:

Zip code:

Town:

Phone:

E-mail Address:

Participation in the tournament 15 December 2019: Yes/No

Number of teams: \_\_\_

Total number of participants including supervisors: \_\_\_

Do you have a referee available: Yes/No

Any comments:

Date: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Please send us this registration form before 15 November 2019. If you will not participate in our tournament this year but wish to receive an invitation in the future please send this form back anyway.

Eric de Laat

Responsible for Parasport

Volley Kruikburg Ternat

eric@kruikenburgvolley.be

+ 32-486/72 90 31

Keizerstraat 32

1740 Ternat – Belgium